

Tíðindi til føroyingar uttanlanda stuðla av tí føroysku sjómanskirkjuni.

---

## **Púrasta tikin á bóli av óveðrinum í kvøld**

30.12.2016 (00:59)

Fyri triðju ferð í eina viku, hevur skaðaveður herjað um stóran part av landinum.

Men ímeðan báðar jólaódnirnar vórðu fráboðaðar frammanundan, so at fólk høvdu stundir at fyrireika seg, kom ódnin í kom óveðrið í kvøld fullkomiliga óvart á fólk, tí tað varð ikki fráboðað.

Hann hevði boðað frá nógvum vindi upp í 23 metrar um sekundið, men nógva staðni hevur tað verið meiri enn tvær ferðir so strangt.

Onkrastaðni hevur tað verið heilt upp í 62,7 metrar um sekundið og miðalvindurin heur verið 43,4 metrar um sekundið.

Bjargingarfólk kring landið, vit hava tosað við, ásanna, at tey eru heilt tikin á bóli av storminum í kvøld, og tað sama siga tey á Strandferðsluni.

Tey høvdu væntað nógvan vind, men ikki nakað, sum upp á nakran máta líkist tí, ið hevur verið.

Á jólum ávaraði Strandferðslan í góðari tí um, at væntast kundu seinkingar og avlýsingar, tí veðurtíðindini vóru so vánalig. Men tað varð ikki gjørt í kvøld fyrrenn øll stóðu mitt í rokanum, tí veðrið varð nógvar ferðir verri, enn sagt varð.

Nú er avhæsað aftur, tó at tað framvegis er nógvur vindur, yvir 30 metrar um sekundið nógvastaðni, og onkustaðni upp í 40.

## **In.fo**

---

### **Fyrrverandi Maersk Supply Service-yvirmenn søkja arbeiði á Isle of Man**

*Fyrrverandi yvirmenn, ið hava mist arbeiðið sum avleiðing av umfatandi niðurskurðum í Maersk Supply Service, fáa nú møguleika at søkja starv í dótturfelagnum hjá Maersk Supply Service á Isle of Man. Men korini eru ikki longur tey somu.*

Tollaksmessudag varð ein teldupostur sendur út til øll tey raktu - skip og skipsførarar - við tilboði um at søkja starv undir Isle of Man flaggi í Maersk Offshore (Guernsey) Ltd.

DMMA arbeiðir í tøttum samstarvi við Maersk Supply Service um at finna nýtt arbeiði til uppsøgdu Maersk Supply Service yvirmenninar. Deildin mælir áhugaðum yvirmonnum til at søkja nýggju störvini skjótast møguligt.

Fyri teir yvirmenninar, ið fáa starv hjá Maersk Offshore (Guernsey) Ltd, verður tað eitt farvæl til DIS, og vælkomin til ein nýggjan sáttmála við Nautilus International.

Sáttmálin ber m.a. í sær, at lønin verður útgoldin sum bruttoløn í bretskum pundum, og teir, ið verða settir, skulu sjálvir syrgja fyri inngjaldi av skat, sosialari trygging, feruþengum v.m.

Arbeiðstilboðini broyta ikki fráfaringar avtalar/tilboð, sum starvsfólk hjá MSS longu hava fingið. Arbeiðstilboðini eru eitt ískoyti.

Kelda: DMMA/maritimedanmark.dk

**Antares.fo**

---

## **Viking Supply Ships flaggar út skip úr Danmark til Noregs**

*Fýra skip hjá Viking Supply Ships verða flaggað um frá donskum til norskt flagg, skrivar CO-Søfart í eini fráboðan. Talan er um skipini Loke Viking, Njord Viking, Magne Viking og Brage Viking, sum flyta úr DIS til NOR í fyrsta ársfjórðingi 2017, og hetta verður gjørt fyri at savna ein størri part av flotanum hjá frálandsreiðarínum undir norskum flaggi.*

Í CO-Søfart harmast tey um umflaggingina, men rósa reiðarínum fyri ikki at siga manningunum upp, men flytir tær við yvir.

"Vit í Dansk Metals Maritime Afdeling hava í eina tíð samskipt við reiðaríið um tilgongdina. Og Viking Supply Ships skal hava rós fyri eisini í hesi støðuni at vera eitt ábyrgdarfult reiðarí, sum hugsar um starvsfólkið og ikki bara koyrir fólk til hús fyri at spara lønir," sigur Ole Philipsen, formaður í DMMA, í fráboðanini.

Ítøkiliga merkir umflaggingin fyri starvsfólkini, at allir DIS-sáttmálar fara úr gildi, og at starvsfólkini ístaðin verða flutt til sáttmálar undir NOR. Á skattaøkinum merkir hetta fyri donsk sjófólk, at tey verða flutt til "sigling undir fremmandum flaggi."

Kelda: shippingwatch.dk

**Antares.fo**

---

## **Ganga grýlu longu í januar**

29.12.2016 - 17:20

*Ásannast má at 2016 sum heild hevur roynst stak væl fyri fiski- og alivinnuna, hóast óvissa kastar skuggar yvir framtíðar útlit, og vinnan stúrir fyri at ein hóttandi gryla skjótt fer at trína fram: uppboðssøla av øllum fiskirættindum.*

Ongantið í søguni hava føroyingar sum nú havt viðgongd í útflutningi av fiskavørum, og 2016 stendur til at sláa øll met frá farnum árum. Tøl frá Hagstovu Føroya vísa at hesin útflutningur teir fyrstu 10 mánaðirnar í ár fór langt upp um tær 5,384 milliardir krónur í virði sum avskipað varð fyri tíðarskeiðið januar-oktober 2015. Talan er tilsamans um eina øking upp á 993 milliúnir kr. fyri hetta 10-mánaða tíðarskeiðið í ár samanborið við í fjør. Av teimum 6,181 mia. kr. sum útflutt er fyri í januar-oktober 2016, stendur alifiskur næstan fyri helvtini, meðan uppsjóvarfiskur umboðar millum ein fjórðing og ein fimting, og botnfiskur íroknað flundrufisk millum ein fimting og ein sættapart; restin er annað, herundir skeljafiskur.

Sjálvandi verður latið væl at innan tær vinnur ið hava staðið seg so væl. Lønirnar hava eisini verið góðar og greitt er at nógv avleitt virksema er, og tað samlaða búskaparliga avkastið av øllum hesum er trivaligt. Hinvegin er óvissan í mun til tað vinnupolitiska umhvørvið samstundis vaksin til eina marru sum ikki kann annað enn spenna bein fyri langtíðar planlegging og forða fyri endurnýgging av fiskiflotanum.

Ein sólskinssøga her er tó keypið hjá Framherja av nótaskipinum Torbas úr Noregi, sum kemur inn í flotan fyri Høgaberg. Talan er um nýggjasta skip í uppsjóvarflotanum, bygt fyri umleið tveimum árum síðani, optimerað til at fáa hægstu dygd, og hægsta prís, burtur úr makreli, nakað ið krevur atgongd til marknaðir sum Japan, har norðmenn leingi hava staðið sterkir.

Les meira: <http://www.fiskivinnan.com/2016/12/ganga-grylu-longu-i-januar.html#more>

**Nordlysid.fo**

---

## **Bjørn spyr Poul um treytir til útlendsk flogfeløg**

29.12.2016 - 01:59

*Bjørn Kalsø, løgtingsmaður fyri Sambandsflokkinn, setir Poul Michelsen, landsstýrismanni í vinnumálum, skrivligan fyrispurning § 52a, um útlendsk flogfeløg, sum fara at flúgva til og úr Føroyum*

Nú skal Poul Michelsen, landsstýrismaður greiða løgtinginum frá, hvørjar treytirnar eru, sum landsstýrið hevur sett útlendsku flogfeløgnum, sum í nýggja árinum eftir ætlan fara at flúgva til og úr Føroyum.

Landsstýrismaðurin skal eisini greiða frá, hvørjar vónir hann hevur um, at treytirnar fara at verða hildnar, og hvørjar avleiðingarnar verða um treytirnar ikki verða fylgdar.

Í viðmerkingunum til fyrispurningin sigur Bjørn Kalsø, løgtingsmaður m.a., at tað fyri kortum frættist, at útlendsk flogfeløg hava søkt um loyvi at flúgva til og úr Føroyum. Seinni hevur landsstýrismaðurin á økinum boðað frá, at landsstýrið hevur givið hesi loyvi undir ávísum treytum, sum skulu tryggja javna kapping millum føroyska flogfelagið og útlendsku feløgini.

Spurningurin er settur fyri at fáa greiðu á, hvørjar treytirnar eru, ið landsstýrið hevur sett, hvørt treytirnar eru bindandi - umframt at fáa greiðu á, hvørjar vónirnar hjá landsstýrismanninum eru fyri at treytirnar fara at verða hildnar, nú SAS hevur sagt upp avtaluna um Eurobonusskipanina, við Atlantic Airways.

### **Spurningarnir til landsstýrismannin eru soljóðandi:**

1. Hvørjar treytir hevur landsstýrið sett útlenskum flogfeløgum viðvíkjandi bonusskipanum o.ø. til tess at fáa loyvi at flúgva í rutuflúgvning til og úr Føroyum?
2. Roknar landsstýrismaðurin við, at útlensku flogfeløgini fara at halda treytirnar landsstýrið hevur sett?
3. Hvørjar verða avleiðingarnar, um ásettu treytirnar ikki fara at verða hildnar?
4. Hvørjar heimildir hevur landsstýrið at seta treytir við, tá loyvi verða givin útlenskum flogfeløgum at flúgva umvegis flogvøllin í Vágum?

### ***Sambandsflokkurin***

#### **Nordlysid.fo**

---

#### **Nú hevur lögreglan sett eina striku í sandin**

29.12.2016 (13:11)

Seinastu tíðina hevur lögreglan gjørt nógv burtur úr at vera til staðar í miðbýnum í Havn um næturnar um vikuskiftini.

Endamálið við tí er at fyrbyrgja harðskapi. Royndirnar av tí hava eisini verið góðar. Men medaljan hevur eisini havt sínar vansar, tí lögreglufólk hava áður sagt okkum, at tað hevur mestsum eitt rák tikið seg upp, har drukkin fólk eru ólátað ímóti lögreglufólkum, sum eru á gøtunum um næturnar.

Í hesum sambandi kemur tað oftari og oftari fyri, at fólk rópa ókvæmisorð eftir lögregluni, rætta teimum longutong, vísa teimum berar afturpartin, pissa upp eftir lögreglubilum, ella stilla seg fyri, so at politibilurin ikki fær koyrt, ella annars blanda seg upp í arbeiðið hjá lögregluni upp á aðrar mátar.

– Tað er ikki ókent hjá okkum, at tá ið vit tosa við eitt fólk á gøtuni, ella taka onkran, blanda vinfólk seg upp í, so at vit fáa ikki útint okkara arbeiði í friði, segði Absalon Áargarð, formaður í politistafelagnum, tá ið vit tosaðu við hann um hesi viðurskifti beint fyri jól.

Og hann sigur, at nú eru tey samd um at seta eina striku í sandin og at lata tað fáa avleiðingar fyri tey, sum ikki geva lögrelufólkum náðir at útinna sítt arbeiði á gøtuni.

– Tað er ávísur atburður, vit ikki vilja góðtaka í okkara arbeiði, tí tað ger tað tórført hjá okkum at arbeiða, sigur hann.

Tískil eru tey nú miðvíst farin at geva teimum bót, sum ikki geva lögrelufólkum náðir til at útinna sítt arbeiði. Ein greiður boðskapur frá lögreluni, er, at tá ið fólk fáa eini boð frá lögreluni um at halda seg burtur, tá ið lögrelan tosar við fólk, ella tekur, skulu tey akta boðini, og halda seg burtur, annars fáa tey bót, ella verða tey tikin sjálvi.

Vanliga er bóttin 600 krónur fyri gøtuófrið, og annað, men bóttin kann annars vera bæði lægri og hægri, alt eftir, hvat lógarbrot, talan er um. Men bóttin kann eisini hækka, gera somu fólk seg fleiri ferðir sek í lógarbrotum av hesum slagi.

Tað er eisini avtalað við ákærmyndugleikan og Føroya Rætt, at freistin at rinda bóttina, er rærttiliga stutt.

– Verður bóttin ikki goldin beinanvegin, verða fólk drigin fyri Føroya Rætt, tí endamálið er at revsingin skal fella, ímeðan lógarbrotið enn er feskt í minninum á teimum, sum hava framft tey.

– Samanumtikið er talan um smámál, men tað darvar kortini lögreluni og tí halda vit, at nú noyðast vit at seta eina striku í sandin fyri at tálma slíkum atburði, sigur Absalon Áargarð.

## **In.fo**

---

### **Níggju nýggir borgarstjórar**

29.12.2016 (17:45)

Eftir kommunuvalið 8. novembur eru tað níggju kommunur, sum fáa nýggjan borgarstjóra 1. januar.

Í Fámjin eitur nýggi borgarstjórin Jóanis Lisberg. Hann tekur við eftir Eyðdis Ellendersen, sum ikki bleiv afturvald. Hon fekk líka nógvar atkvøður, sum seinast valdi bygdaráðslimurin, men tapti lutakastið.

Í Hovi tekur Jónsvein Hovgaard við eftir Delmar Tausen. Fyri fyra árum síðani fekk Delmar Tausen eina atkvøðu meiri enn Jónsvein Højgaard, men í ár fekk Jónsvein Højgaard tó

trúggjar meiri enn borgarstjórin. Báðir hava tó mist nakrar atkvøður síðani seinasta val, Delmar Tausen fór úr 25 niður í 14 og Jónsvein Højgaard úr 24 niður í 17.

Í Hvalba fer Trúgví Gudmundarson frá og nývaldi Jógvan Thomsen, sum hevði eitt metval, er nýggjur borgarstjóri. Trúgví Gudmundarson verður sitandi í bygdaráðnum.

Brynhild Sørensen tekur við í Húsavíkar kommunu eftir Jákup Martin Sørensen. Hann stillaði upp aftur, men bleiv ikki afturvaldur.

Í Kvívík eitur nýggi borgarstjórin Heri Müller. Dánjal Petur Müller, sum var borgarstjóri, stillaði ikki upp aftur.

Í Hvannasundi avloysir ein kvinna eina kvinnu. Tað er Irdi Jacobsen, sum er nýggjur borgarstjóri. Katrin Næs var borgarstjóri, men stillaði ikki upp aftur.

Støðan er tann sama í Vága kommunu, har Eyðdis Niclasen tekur við eftir Rósu Samuelsen. Rósa Samuelsen gjørdist toppskorari á valinum í ár, men listin hjá Eyðdis vann valið og tí endaði hon sum borgarstjóri.

Í Sørvági tekur Aimé Jacobsen yvir eftir Suna Jacobsen. Eins og Rósa Samuelsen gjørdist Sune Jacobsen toppskorari á kommunuvalinum, men eisini har vann hin listin og tí gjørdist borgarstjórin ein annar.

Og so var tað Havnin. Í annaðkvøld verður Annika Olsen vald til býráðsformann, meðan Heðin Mortensen má taka til takkar við einum leikluti sum vanligur býráðslimur. Her gjørdist Heðin Mortensen bæði toppskorari og Javnaðarflokkurin størsti flokkur, so formliga er hann fyrst valdur býráðslimur. Hann helt seg eisini hava gjørt eina avtalu við sitandi býráðssamgongu um at halda fram valnáttina, men dagin eftir leyp Fólkaflokkurin frá avtaluni og stovnaði samgongu við Tjóðveldinum og Framsókn.

Fyrivarni skal takast fyri, at bygdaráðið í Fugloy ikki hevur skipað seg enn. Har gjørdist sitandi borgarstjóri Ammalia í Frammistovu, toppskorari, so væntandi verður hon borgarstjóri eisini komandi fyra árin.

## **In.fo**

---

### **Ymiskt viðlíkahald skal gerast**

29.12.2016 (21:24)

Tað er serliga um summarið og um jóltíðir, at reiðarí velja at taka hond um skipini, sum annars eru í gongd alt árið. Um dagarnar varð trolarin, Sjúrdarberg hjá JFK Trolí í Klaksvík, eisini tikin upp á bedingini hjá Mest í Havn.

Jógvan Hansen hjá JFK Trolí sigur, at tað er vanligt viðlíkahald, sum skal gerast við skipið, áðrenn loyst verður aftur.

Sjúrðarberg fiskar í Barentshavinum, men hevur ikki flakaverksmiðju. Umborð verður fiskurin kruvdur, avhøvdaður og frystur og seldur til víðari framleiðslu í fiskiídnaðinum á landi.

Jógvan Hansen sigur, at einir 20-22 mans eru knýttir at virkseminum hjá Sjúrðarbergi, og hann veit eisini at siga, at ætlanin er at loysa fyrst í komandi ári. Tá verður farið upp í Barentshavið.

- Um byrjað verður í norskum ella russiskum sjógvi, vita vit ikki í lýtuni, sigur hann.

## **In.fo**

---

### **- Tað hevur ikki verið veður at loysa**

29.12.2016 (23:59)

Ísfiskaskipini, Polarhav og Stjørnan, sum JFK Trol eigur, stóðu herfyri á bedingini hjá skipasmiðjuni Mest í Havn, har ymiskt viðlíkahald er gjørt. Tað eru nøkur ár síðan, at JFK Trol keypti skipini úr Leirvík.

Tað vóru Osmund Justinussen og synir, sum átta skipini, og meðan tey vóru heimahoyrandi í Leirvík, var skrokkurin reyður. Fyri eini tíð síðan skiftu Polarhav og Stjørnan lit.

- Vit valdu at mála skipini í einari høll í Noregi. Skipsskrokkarnir vórðu nú málaðir svartir og yvirbygningurin hvítur. Hetta er líka sum liturin, ið JFK Trol hevur á flestu av sínum skipum, sigur Jógvan Hansen hjá JFK Trolí.

Polarhav og Stjørnan verða væntandi liðug á skipasmiðjuni Mest nú í endanum av vikuni, og ætlanin er at loysa so skjótt, sum veðrið verður betur.

- Vanliga plaga skipini at loysa beint eftir jólahøgtíðina, men seinastu tíðina hevur veðrið verið so ólagaligt, at skipini høvdu ikki havt loyst kortini, um tey annars lógu klár at fara, sigur Jógvan Hansen.

## **In.fo**

---

### **Heita á íslensku stjórnina um at hjálpa Føroyum**

29.12.2016 - 13:49

Íslendingar heita nú á íslensku stjórnina um at veita Føroyum fíggarligan stuðul, eftir at ódnin Urd gjørði um seg um jóltíðir.

- Nú er tíðin komin, at vit íslendingar sýna Føroyum somu vælvild, ið teir hava sýnt okkum, stendur at lesa í uppslagnum á Facebook síðuni Færeyingar og Íslendingar eru frændur.

Í uppslagnum verður verður víst á, at Føroyar hava fleiri ferðir áður veitt hjálp til Íslands, tá vanlukkur hava verið har, millum annað tá íslenski búskapurin rapaði í 2008, og tí er stundin komin, at íslenska stjórnin skal hjálpa, nú jólaillveðrið elvdi til 350 skaðar kring landið.

Mbl.is skrivar, at tað eru tær báðar Addy Steinarrs og Rachel Sigurgeirdóttir, ið standa handan áheitanina, ið er send forsetanum og íslensku tinglimunum.

## Portal.fo

---

### Nógvir vindskaðar fráboðaðir í kvøld

29.12.2016 - 22:40

Hvirlurnar eru øgiligar kring landið í kvøld, og skaðarnir eru eisini fleiri í tali. Sambært vakthavandi á løgreglustøðini í Havn vóru 15 fráboðanir um skaðar bert síðan klokkan 19, tá hann kom til arbeiðis. Formaðurin í Tvøroyrar Sløkkiliði visti eisini at siga, at bara á Tvøroyri vóru minst 10 størri og smáir skaðar, og at teir høvdu havt úr at gera seinnapartin og í kvøld.

Oddur Dimon, sløkkiliðsleiðari á Tvøroyri greiður frá, at tað hava verið nakrar óhugnaliga hvassar hvirlur í miðbýnum á Tvøroyri í dag, og nakrar teirra gjørdu eisini stóran skaða. Millum annað varð eitt heilt bunti av brettum hjá Richard B. Thomsen Timburhandli lyft uppfrá og fór fúkandi niðan millum bygningarnar longur uppi. Men tíbetur hendi ongin skaði av hesum, annað enn at nøkur av brettunum fóru í smildur.

Oddur greiðir eisini frá, at takið á goymsluni hjá T.F. Thomsen eisini varð lyft omanav, og eisini her var tað ótrúligt, at ongin størri skaði stóðst av hendingini, tí onkur takpláta feyk líka niðan móti Hotel Tvøroyri, uttan at raka nakran á veg niðan.

- Tað hevur verið heilt øgiligar hvirlar her í dag, og onkur sigur at hetta er so nógvar ferðir verri enn í jólaódnini, sigur Oddur Dimon, sløkkiliðsleiðari.

Oddur fortelur eisini, at tað heva verið hópín av øðrum smáskaðum kring býin, men tað er í høvuðsheitum kring miðbýin, at hardast hevur leikað á.

Sambært vakthavandi á løgreglustøðini í Havn er tað sera ábart í Kollafirði í kvøld, tí har er tað ringasta ætt í løtuni.

## Portal.fo

---

## **Kaldbaksvegurin er nú opin fyri ferðslu aftur**

29.12.2016 - 23:20

Nú er Kaldbaksvegurin opnaður fyri ferðslu aftur, upplýsir løgreglan á vanga sínum á Facebook. Vegurin varð stongdur umleið klokkan 21:30 í kvøld, av vanda fyri at bingjan sum var koppað av vindinum uppi á Sandvíkarhjalla, fór at fara boltandi oman á landsvegin. Og rætt var borið at, tí tað var júst tað sum hendi.

Bert ein tíma seinni var helvtin av bingjuni tikin oman á landsvegin við vindinum, og so mátti berast skjótt at, við at fáa ruddað vegin, umframt at tryggja hina helvtina, sum enn stóð uppi á Sandvíkarhjalla.

Nú er hetta arbeiðið liðugt, og vegurin er aftur opin fyri ferðslu.

## **Portal.fo**

---

### **Landsstýrismaðurin má slaka**

29.12.2016 - 14:44

Felagið Línuskip vil hava landsstýrismannin í fiskivinnumálum at sleppa kravinum um at allur fiskur av Flemish Kap skal bjóðast til sølu í Føroyum

- Tað gevur ikki meining at krevja allan fiskin av Flemish Kap seldan á uppboðssølu í Føroyum.

Tað sigur Felagið Línuskip, sum tí heitir á landsstýrismannin í fiskivinnumálum um at linka kravið um, at allur fiskurin skal til Føroya fyrst.

- Slepp kravinum, og lat línuskipini og føroysku virkini sjálvi finna útav, hvat loysir seg at virka í Føroyum, og hvat loysir seg best at selja aðrar vegir, sigur Hálvdan Gudmundson, formaður í Felagnum Línuskip:

Í ár høvdu línuskipini loyvi at fiska 2.336 tons og trolararnir 778 tons av toski á Flemish Kap. Nú línuskipini fáa alla kvotuna á Flemish Kap fyri 2017, fáa skipini stívliga 800 tons afturat.

Ágot er longu áveg yvir á Flemish Kap. Hini línuskipini loysa væntandi 1. ella 2. januar.

## **Kvf.fo**

---

<b>Valutanavn</b> ▼	<b>WMR</b>
Australske dollar	512,74
Bulgarske leva	380,05
Brasilianske real	218,41
Canadiske dollar	525,50
Schweizerfranc	693,80
Kinesiske renminbi.yuan	102,30
Tjekkiske koruna	27,510
Euro	743,38
Britiske pund	871,02
Hong Kong dollar	91,73
Kuna	98,34
Ungarske forint	2,3940
Israelske new shekel	184,98
Indiske rupees	10,440
Japanske yen	6,0910
Mexicanske peso	34,390
Norske kroner	81,88
Newzealandske dollar	494,41
Polske zloty	168,40
Russiske rubel	11,760
Svenske kroner	77,79
Singapore dollar	490,69

Thailandske baht	19,780
Tyrkiske lira	201,39
US dollar	711,46
Sydafrikanske rand	52,020

**Danskebank.dk**

---

## **Tá ein mamma biður**

“Um henda drong bað eg, og Harrin veitti mær tað, sum eg bað um.” 1. Sám. 1,27. Øll yvirgangsfólk hava einaferð verið børn. Tað hava allir trúboðarar eisini. Munurin liggur í ávirkanini hjá øðrum av foreldrunum. Sámuel profetur stóð á odda fyri Ísrael í 40 ár, og hann gav Dávidi kongi ráð í teimum mest týðandi avgerðunum; men hvør hevði størstu ávirkanina á lív hansara? Mamma hansara! Hoyr: “Nú vil eg geva Harranum hann aftur, so hann kann tæna Harranum restina av ævi síni.” 1. Sám. 1,28. So leingi, sum tú hevur børn tíni, skalt tú halda um tey, elska tey, ansa eftir teimum og læra og menna tey. Men minst til, tú ert ein tænarari og eingin ognarmaður. Børn tíni hoyra Gudi til, ikki tær! Einaferð eru tey so vaksin, at tey fara frá tær. Síggj til, at tey hava eitt andaligt akker, tí tey fara at renna seg í mangar stormar í lívinum. Tú skalt ongantíð undirmeta ta styrkina, sum liggur í eini bøn, sum ein pápi ella mamma biðja vegna barn sítt. Hvør veit, hvussu mangar bønir beint nú verða svaraðar, tí at ein trúfóst mamma áhaldandi hevur biðið í 10 ella 20 ár? Um tú í hesum rokmikla samfelagi ikki hevur stundir at biðja fyri børnum tínum, so hevur tú ov mikið at gera. Tað er einki, sum er meira serstakt og dýrabart enn tann tíðin, ein pápi ella mamma brúka at fara í bøn til Guds fyri børnum sínum. Tað er ikki ov seint fyri tað barnið, sum tú grætur um. Hugsa um Jesu móður, sum mátti síggja son sín krossfestan, men sum eisini fekk gleðina at síggja hann upprisan frá deyðum. Tú kanst alt lívið á tann grund yvir, um bønir tínar nakrantíð verða svaraðar, men halt á at biðja. Tí Gud lurta, tá ið ein mamma biður!

”... et Ord til Dagen”      **Effie Campbell umsetti**

**Jesus4all.dk**

---

## **Andlát**

Sjúrður Dahl, ættaður av Oyri, búsitandi í Streymnesi, andaðist á Landssjúkrahúsinum 27. desember, 69 ára gamal.

**Kvf.fo**